

## 부속서 IV

### 자연인의 일시 이동에 대한 구체적 약속에 관한 양허표

#### 브루나이다루살람

- 이 양허표는 아래의 약속 양허표에 규정된 자연인의 범주에 관련해서만 적용되는, 다른 당사자의 자연인의 일시적 입국 및 일시적 체류에 관련된 제9장(자연인의 일시 이동)에 따른 브루나이다루살람의 약속을 규정한다.
- 이 양허표에 규정된 자연인의 범주에 대하여 브루나이다루살람은 브루나이다루살람의 영역에서의 당사자의 자연인의 일시적 입국 및 일시적 체류에 관련된 기간, 조건, 제한 및 자격을 아래에 명시한다.
- 브루나이다루살람은 아래의 약속 양허표에 명시된 기업 내 전근자 범주의 경우 제9.5조(자연인의 일시 이동에 대한 구체적 약속에 관한 양허표)에 따라 규정된 일시적 입국 및 일시적 체류를 위한 필수 사증 요건과 관련하여 어떠한 조치, 조건 또는 약속도 채택하거나 유지할 권리를 유보한다.

범주 내용	조건 및 제한 (체류 기간을 포함한다)
<b>기업 내 전근자</b>	
<u>정의:</u> 임원, 관리자 또는 전문가:  1. 브루나이다루살람에 설립된 지점, 자회사 또는 계열사를 통하여 브루나이다루살람에서 서비스를 제공하는 기업의 피고용인, 그리고  2. 그들의 입국 신청일 직전 1년 이상의	이 기업 내 전근자의 입국은 3년 기간으로 제한되며 이는 총 5년을 초과하지 않는 기간 동안 최대 2년까지 연장될 수 있다.  입국은 브루나이다루살람의 이민법 및 규정, 그리고 경제적 수요심사 요건에 명시된 기간, 조건 또는 제한을 조건으로 허용된다.  입국은 첨부 가에 열거된 서비스를 공급하는

범주 내용	조건 및 제한 (체류 기간을 포함한다)
<p>기간 동안 브루나이 다루살람 밖의 그 기업에 고용되었던 인으로 다음 중 어느 하나에 해당하는 인</p>	기업 내 전근자에게만 허용된다.
<p><b>임원:</b></p> <p><u>정의</u>: 조직에서 주로 조직의 경영을 지휘하고, 의사결정에서 넓은 재량을 행사하며, 그 회사의 고위급 임원, 이사회 또는 주주로부터 일반적인 감독 또는 지휘만을 받는 자연인. 임원은 그 조직의 서비스의 실질적인 공급과 관련된 임무는 직접적으로 수행하지 않을 것이다.</p>	
<p><b>관리자:</b></p> <p><u>정의</u>: 조직에서 그 조직 또는 그 조직의 부서나 하위구분을 주로 지휘하고, 그 밖의 감독직, 전문직 또는 관리직 피고용인의 업무를 감독하고 통제하며, 채용 및 해고 권한이나 채용, 해고 또는 그 밖의 인사 조치(승진 또는 휴직 승인과 같은 것을 말한다)를 권고하는 권한을 가지고, 그리고 일상적 업무에 대한 재량권을 행사하는 자연인. 이는 감독을 받는 피고용인이 전문직이 아닌 한 제일선의 감독자는 포함하지 않으며, 이 서비스의 제공을 위하여 필요한 업무를 주로 수행하는 피고용인도 포함하지 않는다.</p>	
<p><b>전문가</b></p> <p><u>정의</u>: 조직에서 전문성에 대한 고급 수준의</p>	

범주 내용	조건 및 제한 (체류 기간을 포함한다)
지식을 보유하고 그 조직의 서비스, 연구장비, 기술 또는 경영 기술에 관한 재산권적 지식을 보유한 자연인(전문가는 면허를 소지한 전문직을 포함하나 이에 한정되지 않는다).	

## 첨부 가

### 기업 내 전근자에 대한 분야별 구체적 약속

분야 또는 하위 분야	조건 및 제한
<ul style="list-style-type: none"><li>• 감사 서비스</li><li>• 건축 서비스</li><li>• 엔지니어링 서비스</li><li>• 통합 엔지니어링 서비스</li></ul> <p>다음 분야로 한정하여 적용된다.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 교통 인프라 턴키 프로젝트</li><li>- 수도 공급 및 위생 공사 턴키 프로젝트</li><li>- 제조업 건설 턴키 프로젝트, 그리고</li><li>- 그 밖의 턴키 프로젝트</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• 도시계획 및 경관건축 서비스</li><li>• 의료 및 치의료 서비스</li><li>• 수의료 서비스</li><li>• 컴퓨터 및 관련 서비스</li><li>• 연구개발 서비스</li><li>• 운영자를 동반하지 않는 항공기 관련 임대 또는 리스 서비스</li><li>• 그 밖의 사업 서비스</li><li>• 쿠리어 서비스</li><li>• 통신 서비스</li><li>• 빌딩 관련 건설업</li><li>• 토목 관련 건설업</li><li>• 조립식 건축물의 조립 및 시공</li><li>• 설치 작업</li><li>• 빌딩 완성 및 마무리 작업</li><li>• 건설 현장에서의 선시공 작업</li></ul>	<p>건축사의 경우:</p> <p>허가를 받고 영업하는 건축사는 인정된 학문적 및 직업적 자격요건을 가지고 브루나이다루살람 개발부에서 “적격인”으로 등록되어야 할 것이다.</p> <p>보다 명확히 하기 위하여, 적격인 또는 허가받은 건축사는 1년의 기간 동안 브루나이다루살람에 거주하고 허가받은 현지 건축사와 영업을 하는 경우 등록이 요구된다.</p>

분야 또는 하위 분야	조건 및 제한
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 전문 공사업</li> <li>• 운영자를 동반한 빌딩 건설이나 철거 또는 토목 공사를 위한 장비 관련 임대 서비스</li> <li>• 교육 서비스</li> <li>• 환경 서비스</li> <li>• 금융서비스</li> <li>• 사회 서비스를 제외한 보건 관련 및 사회 서비스, 그리고</li> <li>• 운송 서비스</li> </ul>	